

## Дорогие друзья!

Мы, инициативная группа русскоговорящих родителей Аахена, рады пригласить Вас на родительскую встречу в рамках проекта МИГЕЛО

**11 мая 2010, в 15.00 часов**

по адресу:

**Jugend- und Begegnungshaus  
«Das Netz»**

**Schagenstr. 40, 52078 Aachen**

Тема:

**«Наши дети – наше  
будущее»**

**Презентация проекта МИГЕЛО**

«Родительский дом – основа основ». Эти строчки известной песни знакомы нам с детства. Сначала воспитывают нас, затем педагогические усилия по воспитанию собственных детей начинают занимать следующие поколения мам и пап. Мы хотим, чтобы наши дети достигли успеха в столь многотрудное время, но как же трудно реализовать наши желания. Сколько объективных и субъективных проблем встречается на тернистом пути воспитания! А если семья оказалась в непривычной системе общественно-социальных координат и все перипетии взаимоотношений происходят на фоне эмиграции в новую, во многом ментально чуждую страну, то ситуация ещё более усложняется.

Культурно - интеграционный центр ФЕНИКС г. Кёльн уже много лет занимается проблемами русскоязычных родителей Германии. Имея в багаже как положительный так и отрицательный опыт работы в этом направлении, этот центр осознал необходимость скоорди-

нированной, профессиональной, ориентированной на решение важных практических задач, деятельности на благо семей соотечественников. Хороший пример профессионализации родительского движения показывают немецкие общественные организации и опыт различных диаспор Германии: испанской, турецкой, греческой.

Соединив лучшее из успешного опыта коллег с собственными идеями и практическими наработками, Культурно-интеграционный центр ФЕНИКС совместно с авторитетным Фондом Отто Бенекке (Otto Benecke Stiftung e.V.) – организацией, имеющей многолетний опыт работы с мигрантами из стран бывшего СССР - начали 1 апреля 2009 года 3-летний проект МИГЕЛО (MIGELO - Migranten, Eltern, Lotsen), осуществляемый в рамках общеевропейской программы XENOS.

Одной из главных целей проекта является создание Объединения русскоязычных родителей Германии. Непосредственными участниками этого процесса являются родители 10 городов разных земель ФРГ. Это люди разных профессий, разного возраста. Их объединяет недовольство своим социальным статусом в Германии, желание стать активной частью родительского сообщества ФРГ, готовность, даже несмотря на неидеальное знание языка, работать совместно с коллегами из немецких государственных и общественных организаций. Проект предусматривает проведение родительских конгрессов и семинаров разной тематики. Кроме того, намечены локальные мероприятия в самих городах, представляющих МИГЕЛО. В качестве главных направлений родительской работы выбраны 4 обширных раздела: образование, внутрисемейная ситуация и профессиональное ориентирование и создание семейных инициатив.

В Аахене в рамках проекта МИГЕЛО будут организованы встречи со специалистами в различных областях – педа-

гогами, врачами, психологами, социальными работниками, с одной стороны, и представителями государственных и общественных организаций, с другой стороны. Они помогут профессионализации деятельности родительских инициатив. Семейные сообщества смогут не только пассивно критиковать состояние дел. У них появится возможность активно влиять на изменение ситуации в лучшую сторону. На нашем мероприятии состоится презентация проекта МИГЕЛО. Мы подробно расскажем о различных аспектах родительской работы и ответим на Ваши вопросы. Мы уверены, что русскоязычные родители способны создать эффективное и успешное сообщество, способное решать самые сложные проблемы воспитания подрастающего поколения. Будущее наших детей – в наших руках!

Мы подробно расскажем о различных аспектах родительской работы и ответим на Ваши вопросы.

Мы будем очень рады видеть Вас у нас в гостях!

**Sehr geehrte Damen und Herren,  
sehr geehrte Eltern,**

wir, die Elterninitiative in Aachen,  
laden Sie herzlich ein zu unserer Veranstaltung  
**«Unsere Kinder - unsere Zukunft»  
Präsentation des Projekts MIGELO  
(Migranten-Eltern-Lotsen)**

am

**11. Mai 2010, um 15.00 Uhr  
im Jugend- und Begegnungshaus  
«Das Netz»,  
Schagenstr. 40, 52078 Aachen**

Das Projekt MIGELO zielt insgesamt darauf, zugewanderte russischsprachige Eltern in die Lage zu versetzen, die Integrationschancen ihrer Kinder in der demokratischen Gesellschaft sowie in der Ausbildung und auf dem Arbeitsmarkt zu fördern. Das Ausbildungs- und Erwerbspotenzial junger russischsprachiger Zuwanderinnen und Zuwanderer soll besser als bisher genutzt, auftretende Konflikte vermindert und das Zusammenleben von Einheimischen und Zuwanderern verbessert werden.

Wir sind eine Elterninitiative in Aachen. Wir gehören mit zu den ausgewählten Städten in der Bundesrepublik Deutschland, die in den nächsten 2 Jahren, gefördert durch die Otto Benecke Stiftung und PHOENIX-Köln e. V., lokale Bildungsveranstaltungen zum Thema Integration durchführen werden. Diese Bildungsveranstaltungen werden in Zusammenarbeit mit städtischen und kirchlichen Einrichtungen organisiert und durchgeführt. Als Einstieg werden wir das Projekt kurz präsentieren und anschließend die sich daraus ergebenden vielfältigen neuen Perspektiven der Arbeit mit russischsprachigen Eltern in Aachen diskutieren. Die Veranstaltung richtet sich an russischsprachige Eltern und an Menschen, die in der multikulturellen Zusammenarbeit aktiv werden wollen. Wir würden uns freuen, Sie zu diesem Termin begrüßen zu können.

---

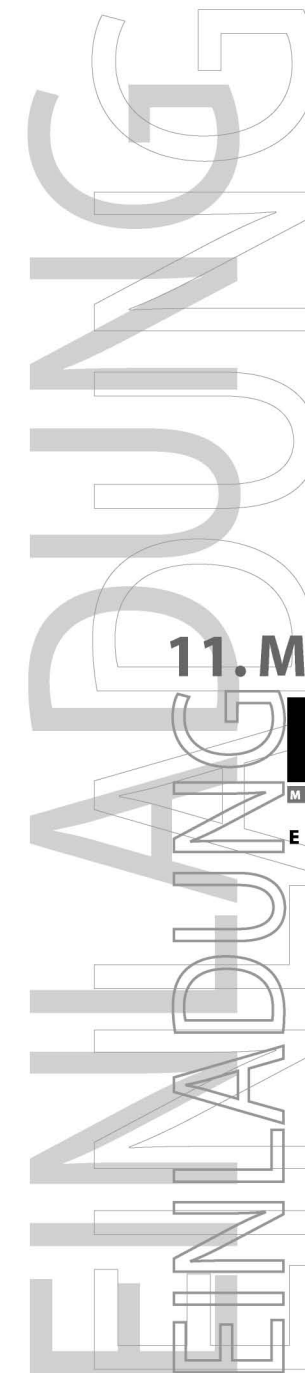
## Elterninitiative Aachen

**Bei Rückfragen  
wenden Sie sich bitte an:  
Alestina Arnold  
Elterninitiative in Aachen**  
Tel.: 0152 / 28 57 88 31,  
E-Mail: ali116@arcor.de

**Veranstaltungsort:**  
Jugend- und Begegnungshaus "Das Netz"  
Schagenstr. 40, 52078 Aachen

---

**Xenos**  
Integration und Vielfalt  
GEFÖRDERT VON



**11. Mai 2010**

**MIG-ELO**  
MIGRANTEN-ELTERN-LOTSEN

EIN PROJEKT VON



---

Elterninitiative  
Aachen